

DE Montageanleitung

NL Montagehandleiding

EN Mounting instruction

CS Návod k instalaci

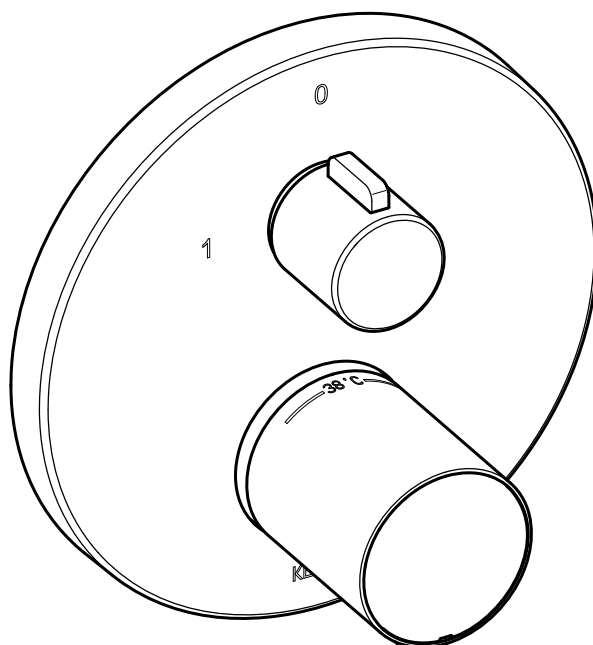
ES Instrucciones de instalación

PL Instrukcja montażu

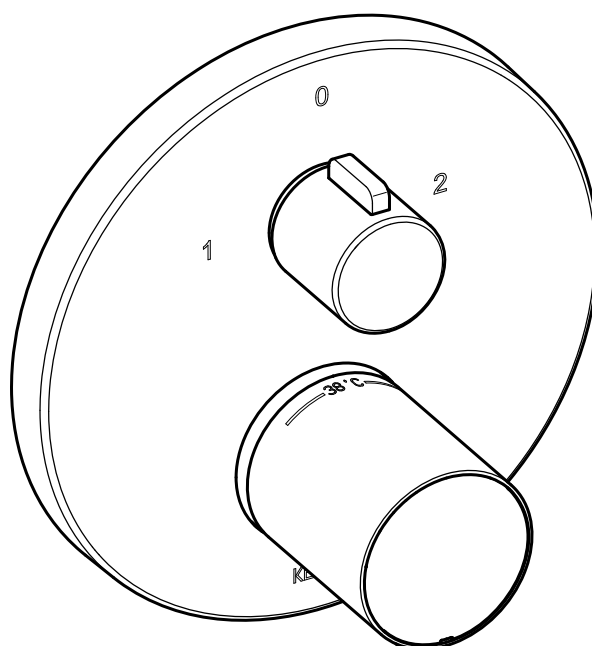
FR Instructions d'installation

RU Инструкция по монтажу

IT Istruzioni per l'installazione



52773 010181



52774 010181

DE Einbaumaße

FR Dimensions de montage

CS Montážní rozměry

EN Mounting dimensions

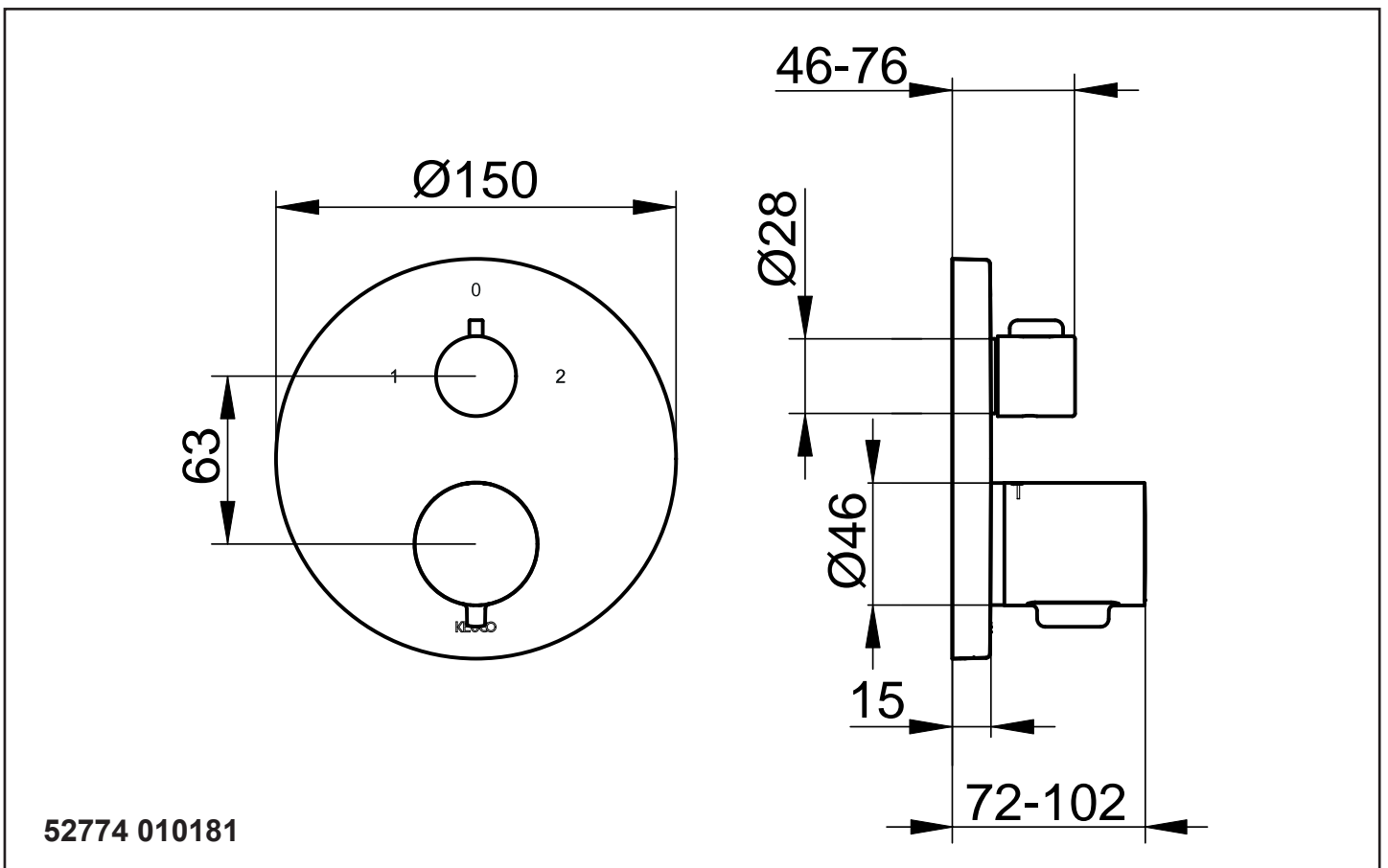
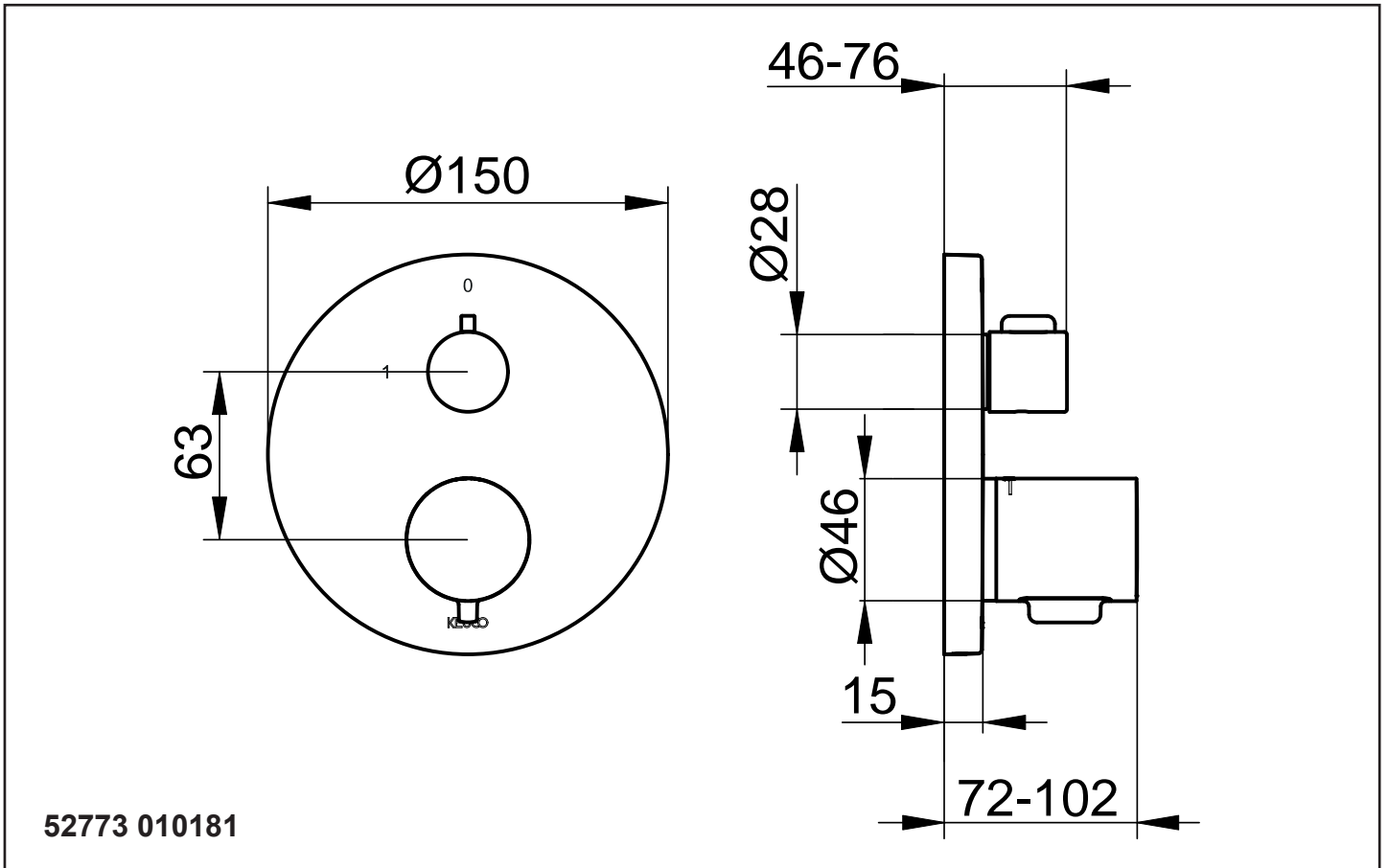
IT Dimensioni di montaggio


PL Wymiary montażowe


ES Dimensiones de montaje

NL Montageafmetingen

RU Установочные размеры























 Diese Anleitung ist für den Installateur zur Montage sowie für den Nutzer zur Bedienung und Wartung des Produktes. Bitte nach der Installation an den Nutzer zur Verwahrung weitergeben.

 These instructions are for both the installer for installation and the user for operation and maintenance of the product. After installation, please hand them over to the user to keep.

Symbole und Bedeutung

Symbols and explanations


-  **Achtung!** Warnung vor Personen- oder Sachschaden.
-  Hinweis, Tipp oder Verweis
-  Korrekte Montage/Funktionsprüfung
-  Falsche Montage
-  Montagedetail beachten
-  Kaltwasser  Warmwasser
-  Wasserfluss  Kein Wasserfluss
-  Optional/Zubehör

-  **Attention!** Warning against bodily injury or damage to property.
-  Note, tip or reference
-  Correct installation/test of functionality
-  Incorrect installation
-  Observe installation details
-  Cold water  Hot water
-  Water flow  No water flow
-  Optional/accessories

Verwendungszweck

Intended use

 Thermostatarmatur für die Verwendung im Badezimmer.

 Thermostat mixer for use in bathrooms.

Technische Daten

Technical specifications

Durchfluss bei 3 bar Fließdruck
 – Wanne: ca. 20 l/min
 – Brause: ca. 20 l/min


Flow at 3 bar pressure
 – Bath tub: approx. 20 l/min
 – Shower: approx. 20 l/min


Einbaumaße, siehe Seite 2.

Installation dimensions, refer to page 2

Installation, siehe ab Bild 1 auf Seite 8.

Installation, refer to picture 1 on page 8

 Nur neutral vernetzendes Silikon verwenden.


 Use only neutrally netting silicone.


Bedienung, siehe Bild 16 bis 18 auf Seite 10


Operation, refer to picture 16 to 18 on page 10

Ersatzteile mit Bestellnummern, siehe Seite 11.











For spare parts with order numbers, refer to page 11.

 Hinweise zur Gewährleistung und Pflege sind dem beiliegendem **Pflege- und Garantiepass** zu entnehmen.


 For warranty and care information please refer to the attached **warranty and care instructions**.

 Este manual está dirigido al instalador para el montaje, así como al usuario para el manejo y mantenimiento del producto. Por favor, después de la instalación, este manual se debe entregar al usuario para que lo conserve.

Símbolos y significado

-  ¡Atención! Advertencia de daños personales o materiales.
-  Indicación, consejo o referencia
-  Montaje/comprobación de funcionamiento correctos
-  Montaje erróneo
-  Observar el detalle de montaje
-  Agua fría
-  Agua caliente
-  Flujo de agua
-  Ningún flujo de agua
-  Opcional/Accesorios

Uso previsto


 Mezclador termostático para la utilización en el baño.

Datos técnicos

- Paso con una presión de caudal de 3 bares
- Bañera: env. 20 l/mn
- Ducha: env. 20 l/mn


Medidas de montaje, véase página 2


Instalación, véase imagen 1 en la página 8

 Utilizar exclusivamente silicona de reticulación neutra.




Manejo, véase imagen 16-18 en la página 10

Piezas de recambio con números de pedido, véase página 11.

 En el pasaporte de mantenimiento y garantía adjunto encontrará indicaciones sobre **la garantía y el mantenimiento.**

 Ces instructions sont destinées à l'installateur, pour effectuer le montage, et pour l'utilisateur, pour utiliser le produit et procéder à sa maintenance. Après l'installation, veuillez remettre ces instructions à l'utilisateur pour qu'il les conserve.

Symboles et leur signification

-  **Attention !** Mise en garde contre les dégâts de personnes et les dégâts matériels.
-  Remarque, conseil ou renvoi
-  Montage correct/contrôle fonctionnel
-  Montage incorrect
-  Respecter le détail de montage
-  Eau froide
-  Eau chaude
-  Débit d'eau
-  Pas de débit d'eau
-  Option/accessoires

Domaine d'utilisation


 Robinet thermostatique pour utilisation dans la salle de bains.

Caractéristiques techniques

- Débit à une pression d'écoulement de 3 bar
- Baignoire: aprox. 20 l/min
- Douche: aprox. 20 l/min


Cotes d'encombrement, voir page 2


Installation, voir figure 1 à la page 8


 N'utiliser que du silicone à réticulation neutre.

Utilisation, voir figure 16-18 à la page 10


Pièces de rechange avec numéros de commande, voir page 11.


 Les consignes relatives à la garantie et à l'entretien figurent sur la carte **d'entretien et de garantie** jointe.

 Il presente manuale è indirizzato agli installatori per il montaggio nonché agli utilizzatori per l'uso e la manutenzione del prodotto. Consegnarlo all'utilizzatore dopo l'installazione affinché lo custodisca.

 Deze handleiding is bestemd voor zowel de installateur voor de montage alsook voor de gebruiker voor het gebruik en het onderhoud van het product. Gelieve na de installatie door te geven aan de gebruiker om te bewaren.


Simboli e significato


 **Attenzione!** Pericolo di lesioni o danni materiali.

 Avvertenza, consiglio o rimando


 Montaggio corretto/verifica del funzionamento

 Montaggio errato


 Prestare attenzione al dettaglio di montaggio

 Acqua fredda  Acqua calda

 Flusso d'acqua  Nessun flusso d'acqua

 Opzionale/accessorio

Scopo d'uso

 Batteria termostatica per l'utilizzo in bagno.

Dati tecnici


Portata con pressione di flusso di 3 bar:

– Vascia circa 20 l/min

– Doccia circa 20 l/min


Ingombro, vedi pagina 2

Installazione, vedi dalla figura 1 a pagina 8


 Utilizzare solo silicone neutro.


Uso, vedi figura 16-18 a pagina 10


Ricambi con numero d'ordine, vedi pagina 11.

 Indicazioni relative alla garanzia e al trattamento vanno desunte dalla **scheda allegata**.

Symbolen en betekenis

 **Opgepast!** Gevaar voor letsel of schade.

 Opmerking, tip of referentie

 Correcte montage/werkingstest

 Verkeerde montage


 Montagedetails in acht nemen

 Koud water  Heet water

 Waterstroom  Geen waterstroom

 Optioneel/toebehoren

Bestemd gebruik

 Thermostaatarmatuur voor gebruik in badkamer.

Technische gegevens


Doorstroming bij 3 bar stromingsdruk:

– Bad ca. 20 l/min

– Douche ca. 20 l/min


Inbouwafmetingen, zie pagina 2

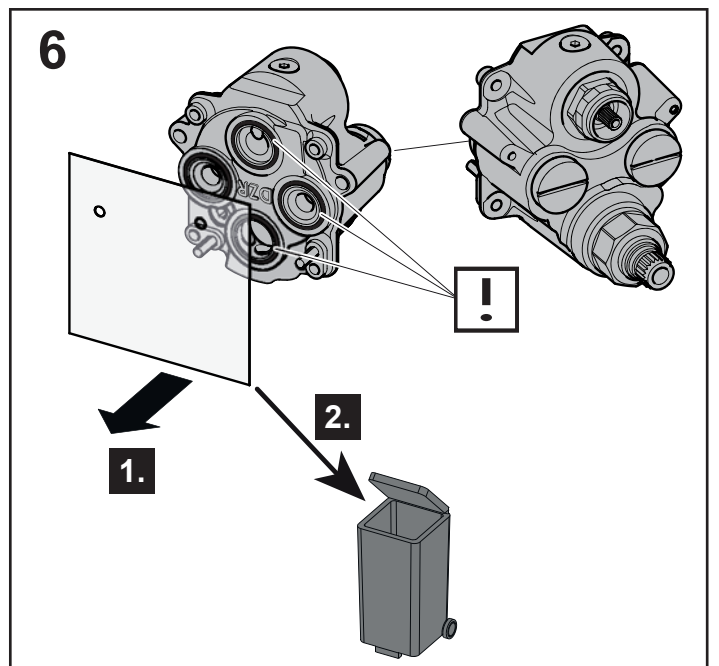
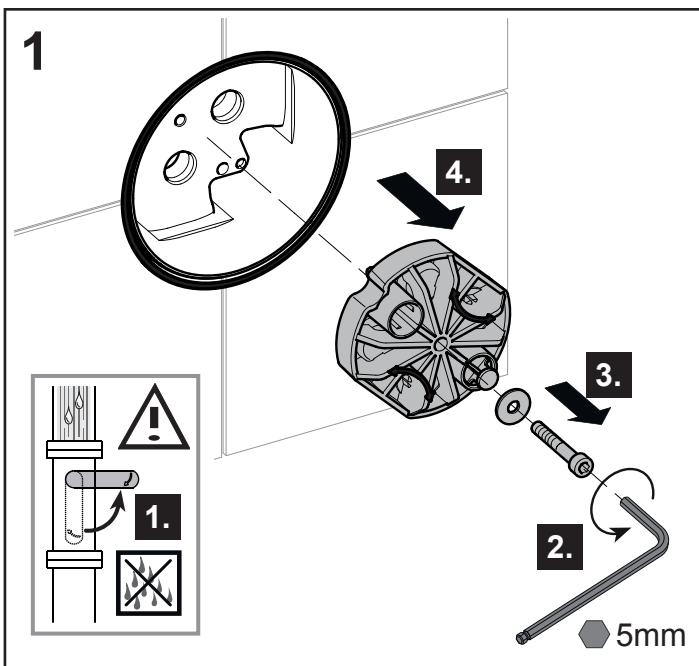
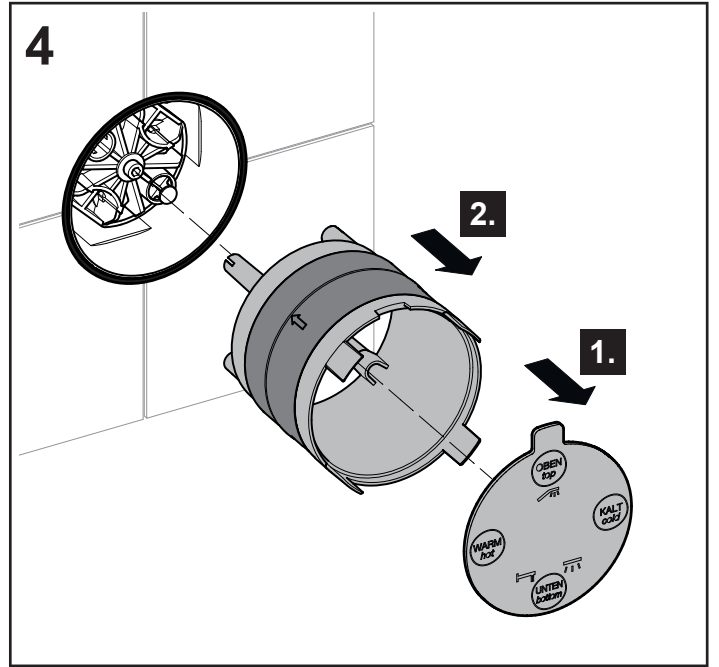
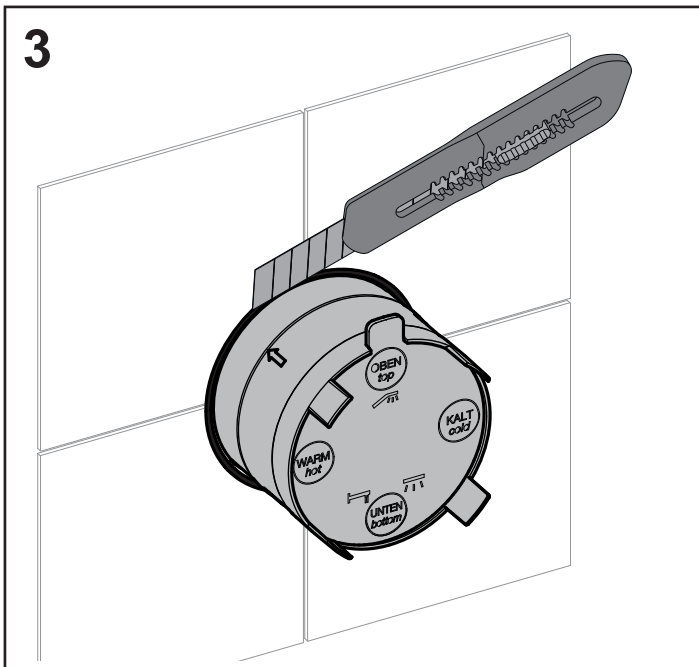
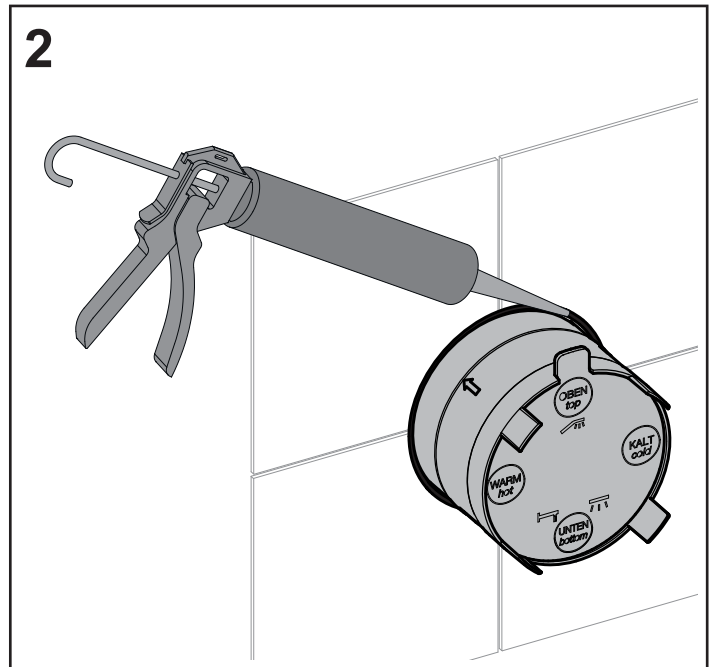
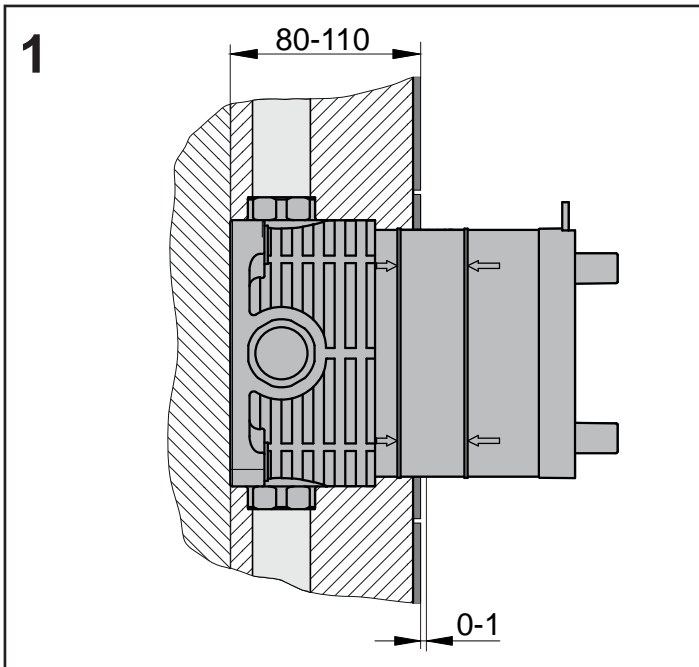
Installatie, zie vanaf afbeelding 1 op pagina 8

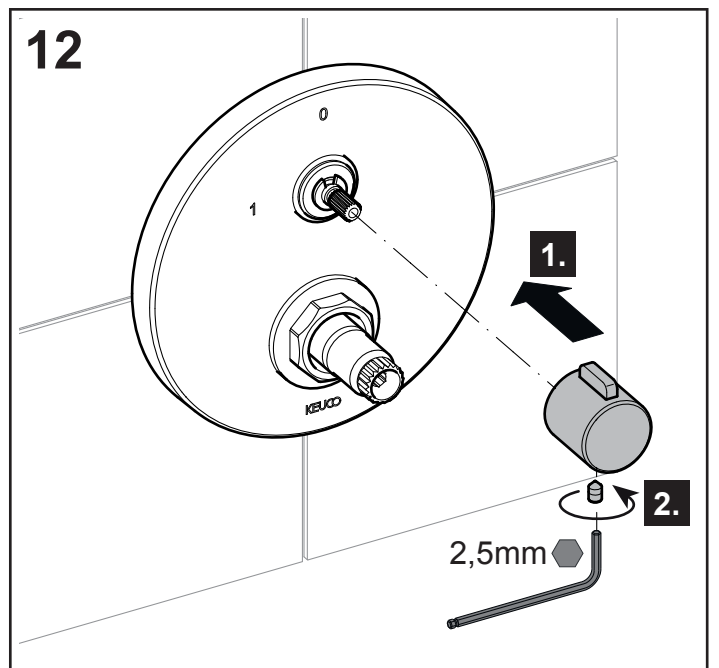
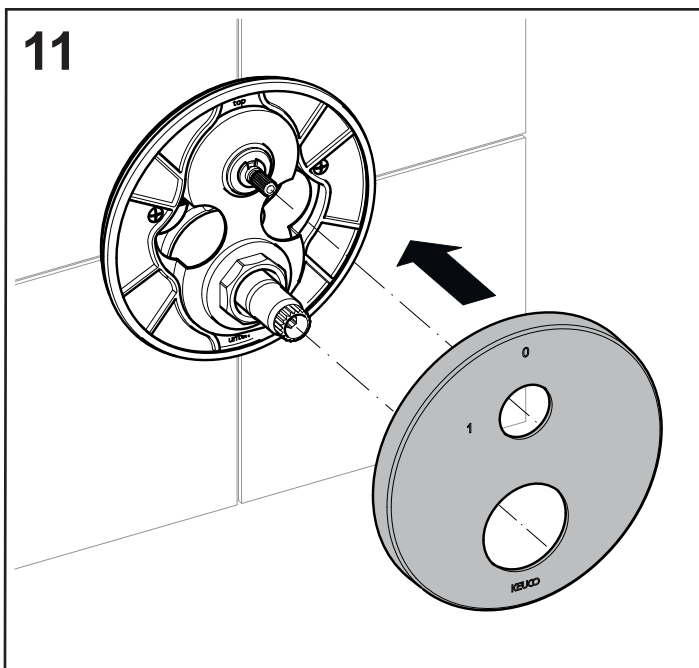
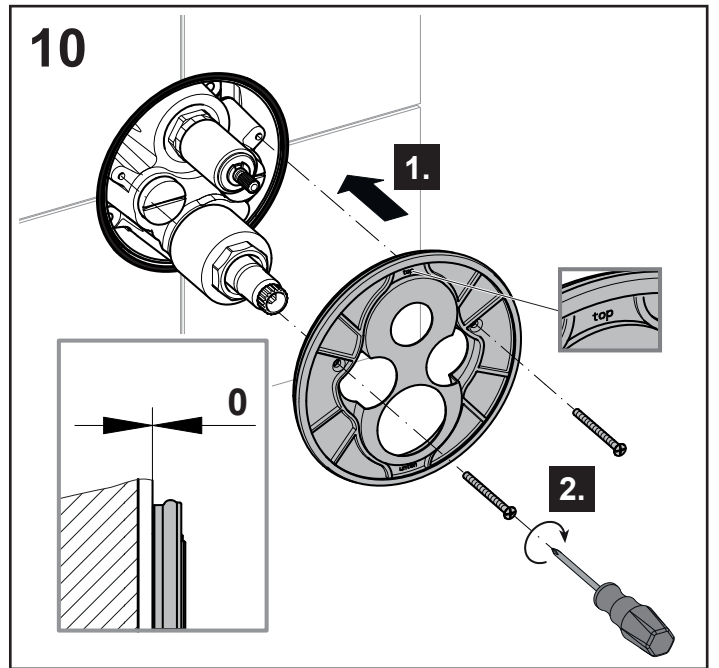
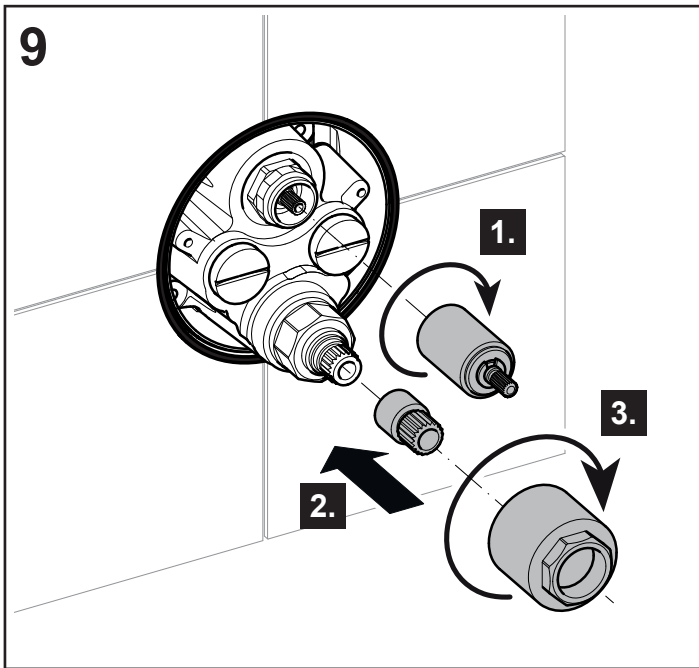
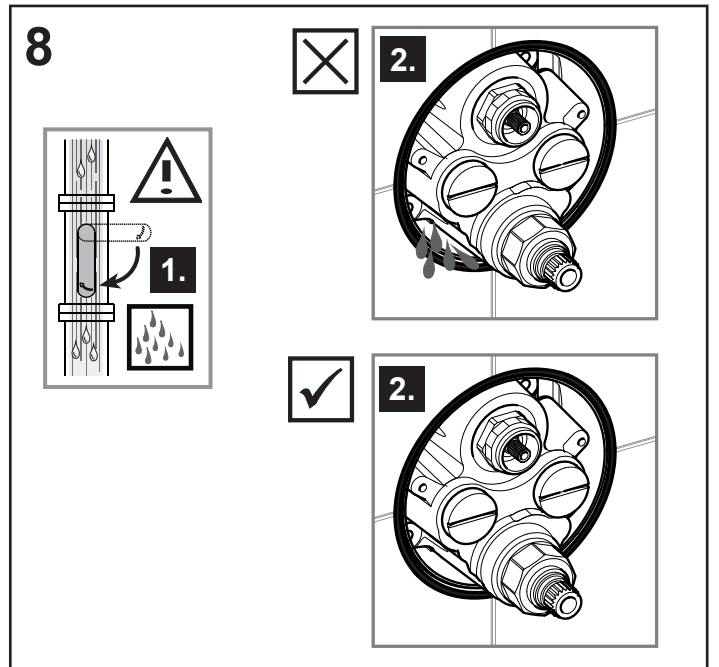
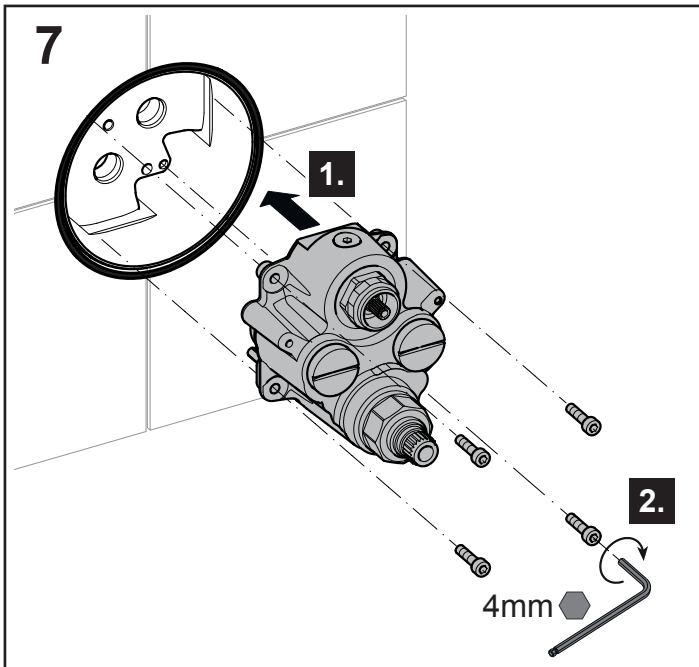
 Uitsluitend neutraal vernette siliconen gebruiken.

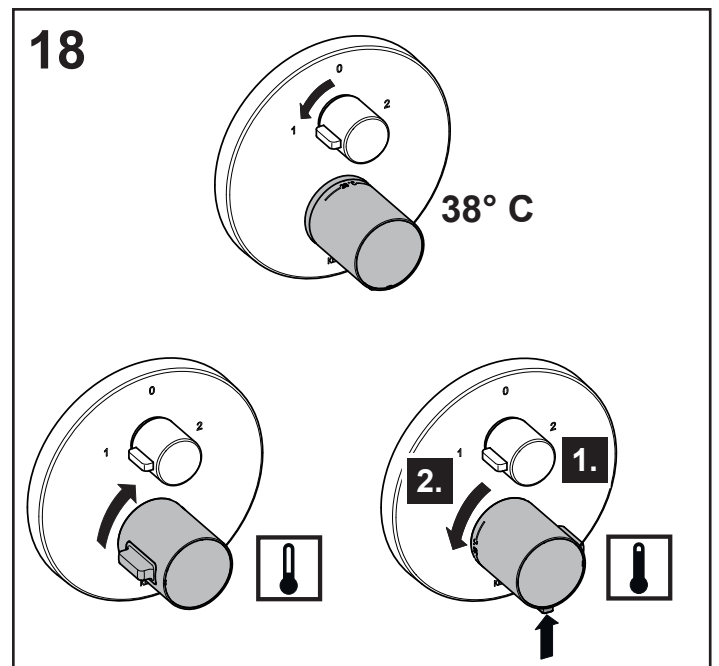
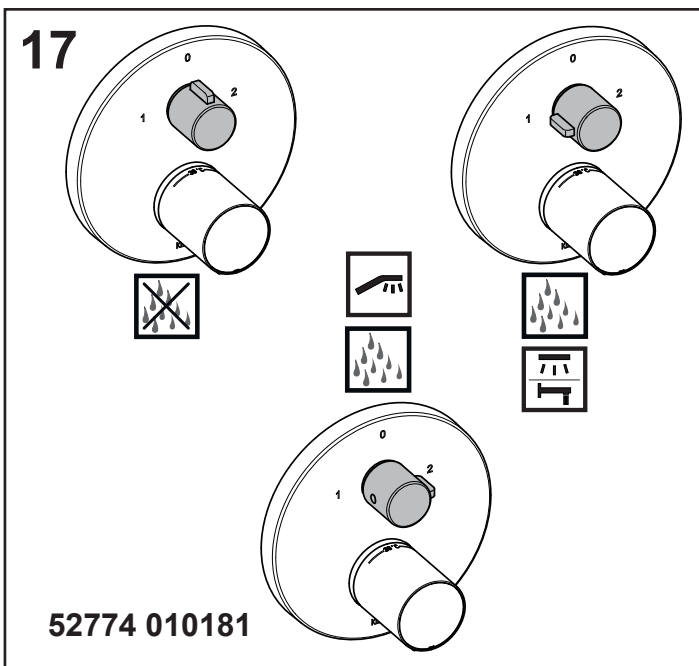
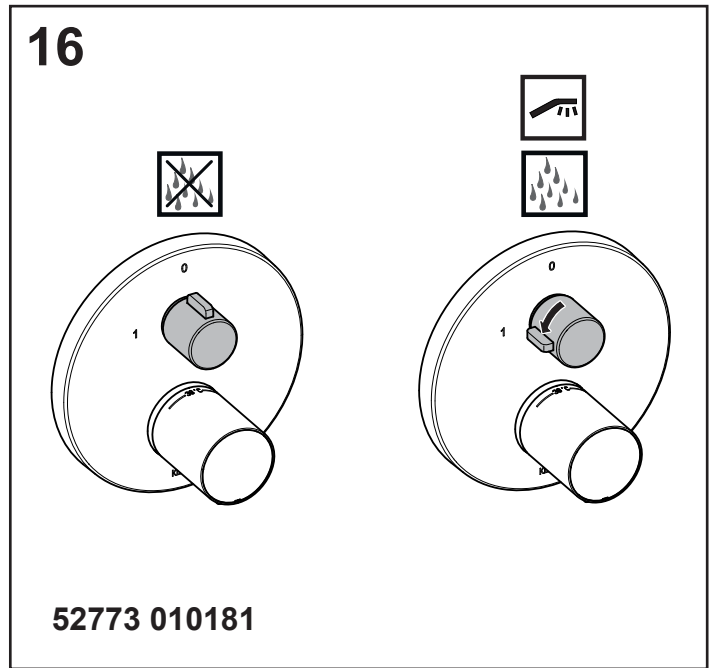
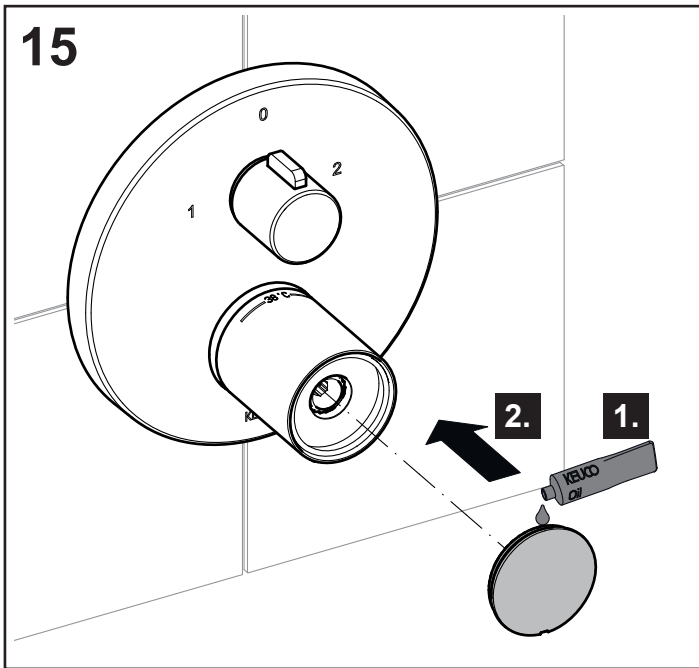
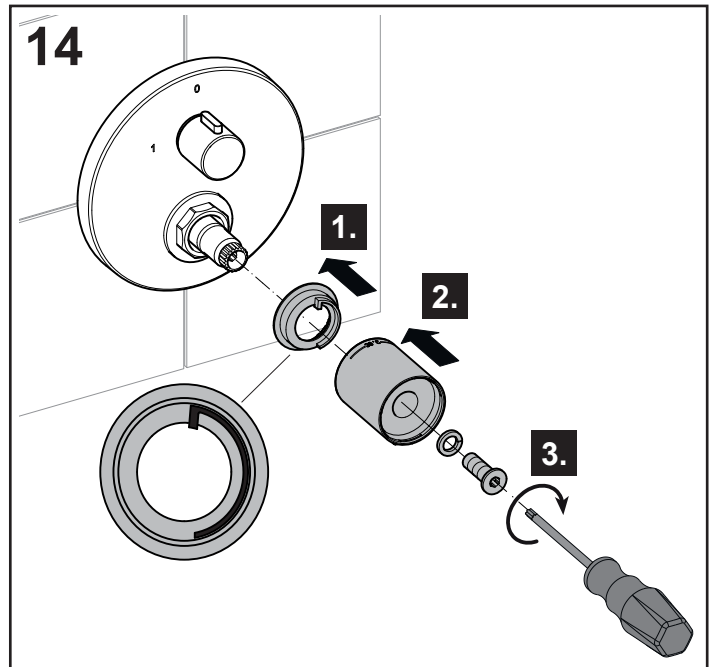
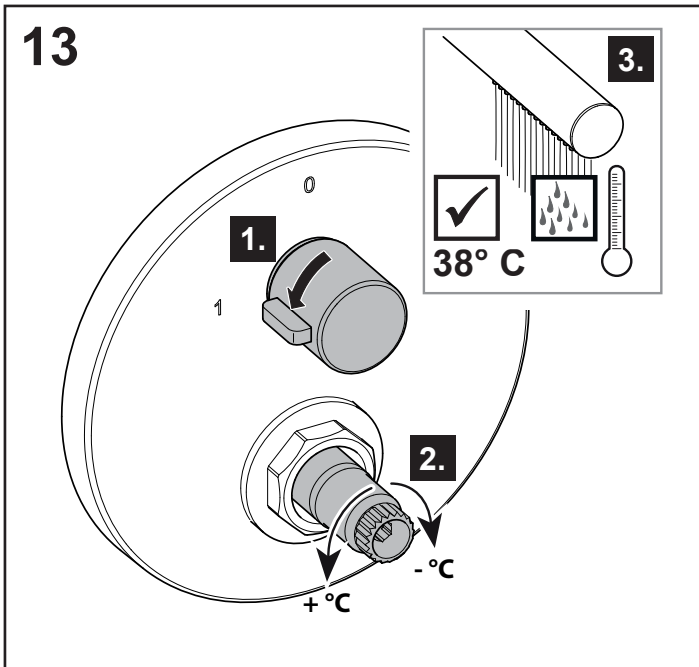
Gebruik, zie afbeelding 16-18 op pagina 10

Wisselstukken met bestelnummers, zie pagina 11.

 Instructies voor de waarborg en het onderhoud vindt u in de meegeleverde **Onderhouds- en garantietaal**.



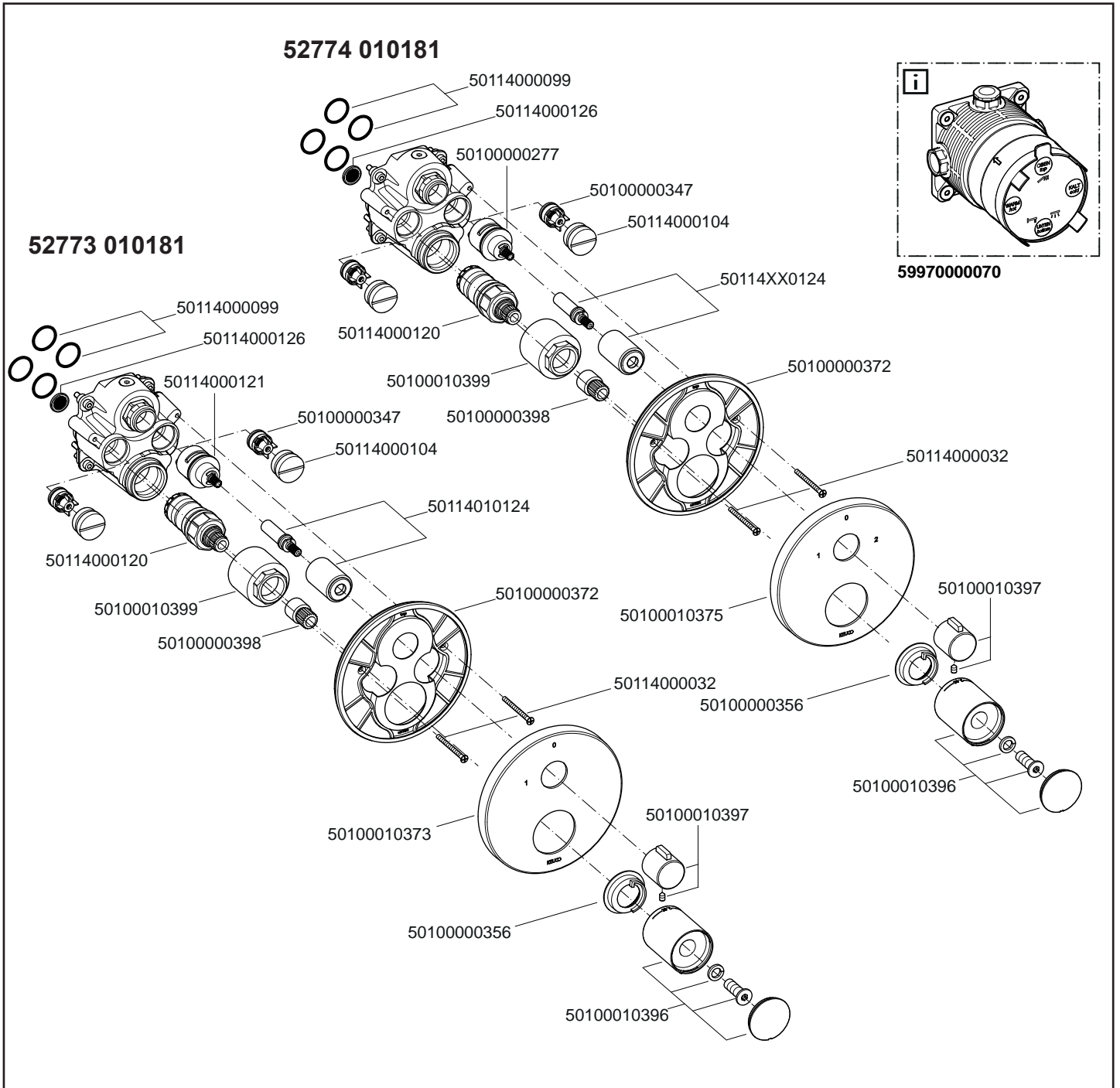


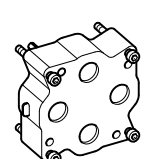
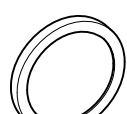


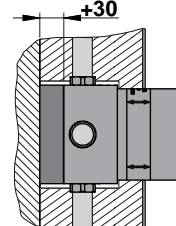
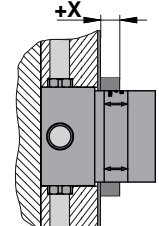
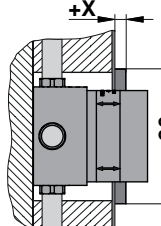
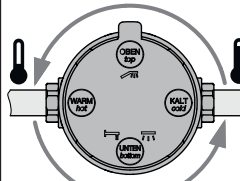


DE Ersatzteile
EN Spare parts
ES Piezas de recambio

FR Liste de pièces
IT Elenco delle parti
NL Onderdelen

CS Sada náhradních
PL Zestaw części
RU Запчасти



<p>+ 59970000071</p> 	<p>+ 59970XX0181 (15mm) 59970XX0281 (25mm)</p> 	<p>+ 59970XX0191 (15mm) 59970XX0291 (25mm)</p> 	<p>+ 59970000091</p> 
			

XX = 01, 02, 03, 04, 05, 12, 13

